

ITIE :

Les acteurs plaident pour le financement du plan d'action

Le Haut Comité National de l'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives (ITIE) au Tchad se préoccupe de la mise en œuvre de son plan d'action triennal qui couvre la période 2015-2017. Dans ce cadre, une table-ronde a été organisée, le jeudi 18 juin 2015, à son siège sis au quartier Moursal à N'Djamena. C'est le Vice-président dudit comité qui a présidé les travaux.

Estimé à plus de 3,8 milliards de nos francs, ce plan d'action s'articule autour de sept axes. Il s'agit du renforcement du rôle du groupe multipartite dans l'amélioration de la qualité de la gouvernance interne de l'ITIE-Tchad, le renforcement de la transparence et de la bonne gouvernance dans le secteur des industries extractives, la production et la publication des rapports, la communication et la vulgarisation de la norme ITIE, le renforcement des capacités techniques et opérationnelles des parties prenantes, la consolidation et la pérennisation du processus ITIE, et enfin, la mobilisation des ressources financières. Toutefois, il y a des contraintes qui risquent de freiner les actions. Ce sont notamment la baisse des ressources pétrolières qui fait que les subventions de l'Etat ne sont pas encore disponibles, les contraintes liées au respect de la publication des rapports 2013 et 2014, la nécessité de conserver le statut de pays conforme.



Le Coordonnateur de l'ITIE-Tchad/Ph. Haltebaye/ATPE

Le Coordonnateur National du Secrétariat Permanent de l'ITIE-Tchad, Dr Houssein Massar Houssein, a déclaré que le plan d'action élaboré est

réaliste et répond aux exigences du Secrétariat International de l'ITIE. Il a pour cela, exhorté les bailleurs à accompagner ce plan pour que la production des rapports soit régulière. Déjà, il se dit optimiste sur la disponibilité des plus hautes autorités à aider l'ITIE-Tchad. Il en veut pour preuve la construction du local abritant les structures de l'ITIE sur financement de l'Etat.

Le vice-président du Haut Comité National de l'ITIE-Tchad, l'Abbé Raymond Madjoro, a de son côté insisté pour que le Tchad, déclaré pays conforme en Octobre 2014, ne se laisse pas bernier par ce

satisfait. « Le Tchad notre pays se doit de se donner un plan d'action conséquent devant lui permettre non seulement de garder son statut, mais de faire vraiment de l'ITIE un outil de bonne gouvernance ». Pour lui, le processus de mise en œuvre de l'ITIE au Tchad se fait et se fera toujours avec l'ensemble des acteurs. Il a fait état des progrès qui ont favorisé l'obtention du statut de pays conforme par le Tchad. Abbé Raymond Madjoro a cité entre autres la publication de six rapports de conciliation et leur diffusion sur l'ensemble du territoire, l'élaboration d'un plan national chiffré et détaillé, l'implication de tous les acteurs dans le processus de levée de certains obstacles. Au sujet du plan d'action, il a souligné que la conjugaison des efforts pourra renforcer la position du Tchad dans la conformité.

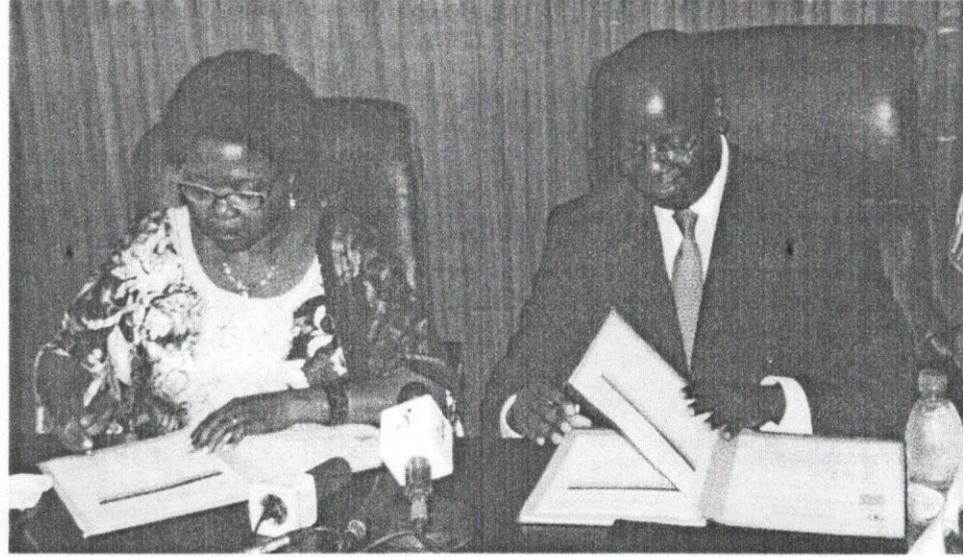
Payang Passoret

L'Info N° 368 du 22 au 24 juin 2015

Suite Article en prose



اتفاقية تعاون بين وزارة الزراعة ومنظمة الفاو



من جانبها وزيرة الزراعة والبيئة السيدة جبيرقي أمان روزين عبرت في كلمتها التي قدمتها علي هامش مراسم توقيع الاتفاقية عن امتنانها علي توقيع هذه الاتفاقية التي ستساهم بشكل كبير في تحقيق أهداف برنامج الحكومة الرامي الي توفير الأمن الغذائي للسكان، وأضافت نحن الآن وبفضل برامجنا الوطنية ودعم شركائنا التنمويين داخل وخارج البلاد كمنظمة فاو الدولية، لا يوجد لدينا في تشاد شيء يسمى مجاعة، وأنا سنعمل من أجل تحقيق المخطط الاستراتيجي الخاص بالزراعة والتنمية الزراعية وتطوير البذور مع شركائنا في هذا المجال.

هذا وقد وضعت الحكومة برامج تطوير وتنمية الزراعة والبذور ضمن أولويات خططها التنموية، وبناء على هذا قد وضعت الحكومة عبر وزارة الزراعة استراتيجية خاصة بالزراعة والأمن الغذائي لمدة ثلاث سنوات قادمة، من خلالها يمكن الوصول الي أهداف برنامج التنمية الزراعية والأمن الغذائي.

محمد عثمان بشير

جری صباح الجمعة التاسع عشر من يونيو الجاري حفل توقيع اتفاقية دعم وتعاون بين وزارة الزراعة والبيئة والمنظمة الدولية لأغذية والزراعة (فاو).

ترأست المناسبة بصالة الاجتماعات وزارة الزراعة و وزيرة الزراعة والبيئة السيدة جبيرقي أمان روزين، بحضور ممثل منظمة الأغذية والزراعة الدولية (فاو)، والأمين العام لوزارة و عدد من العاملين بالوزارة ومرافقي ممثل المنظمة الدولية للأغذية والزراعة.

بدأت المناسبة بكلمة ممثل المنظمة الدولية لأغذية والزراعة والذي تناول في ثنايا حديثه لمحاور الاتفاقية وقال إن هذه الاتفاقية التي توقع اليوم مع الحكومة التشادية ممثلة في وزارة الزراعة تتضمن بنود عدة خاصة بدعم وزارة في برنامجها الاستراتيجي، خاصة نائب البذور، لأن البذور بمختلف أنواعها تعد مهمة في تنمية قطاع الزراعة والمحافظة على على نسب الأمن الغذائي في تشاد، وأضاف عن دائما جاهزون على مستوى المنظمة لتقديم دعم اللازم للحكومة في هذا المجال.

Produire un plan d'action national efficace

Le haut comité de l'Initiative pour la transparence dans les Industries Extractives (ITIE) organise du 23 au 27 mars 2015 à Bakara un atelier. Cet atelier devra aboutir à l'élaboration du plan d'action nationale de l'Initiative pour la période 2015-2017. L'ouverture des travaux a eu lieu le lundi 23 mars 2015 à l'Hôtel la Résidence en présence du Ministre du Pétrole, des Mines et de l'Energie Djerassem Le Bemadjiel



Le Ministre du Pétrole,
des Mines et de l'Energie
Ph. Boundou/ATPE

contribuer au développement durable et à la réduction de la pauvreté.

Pour accomplir cette tâche, l'Initiative s'est assignée quelques exigences que sont le suivi rapproché par le groupe multipartite chargé de prendre des mesures pour agir en fonction des enseignements tirés et évaluer les résultats et l'impact de mise en œuvre de l'ITIE. La publication régulière et ponctuelle des rapports ITIE devant contenir des informations contextuelles sur les industries extractives.

Cet exercice devra permettre de définir les priorités auxquelles doit s'adapter le Tchad en tant que pays conforme. Il s'agit surtout d'expliquer pourquoi l'ITIE est mise en œuvre puis répondre à un certain nombre de questions relatives à l'évolution de son processus. Les participants plancheront également sur les résultats du plan d'action des années écoulées afin de dégager les forces, les faiblesses, les menaces et les opportunités de l'institution. Cet atelier se veut incubateur d'un nouveau modèle stratégique de gestion transparente des ressources extractives pour l'année en cours et les deux prochaines années conformément à la nouvelle « Norme ITIE ». Il vise par ailleurs à mettre à jour le plan d'action national pour faire face au certificat d'accréditation obtenu par le Tchad et l'engagement envers les principes et les normes internationales de transparence.

Engranger un processus crédibles basé sur l'application des normes internationales

C'était l'occasion pour le Ministre du Pétrole, des Mines et de l'Energie, Djerassem Le Bemadjiel de féliciter tous les acteurs ayant contribué à la réussite du Tchad déclaré pays conforme de l'ITIE. Néanmoins, il demande à ce que le pays redouble d'efforts pour maintenir ce statut tout en respectant les principes et les exigences de l'ITIE. Et d'ajouter que l'initiative n'est pas une obligation pour le Tchad mais plutôt un outil qui lui permet de définir les priorités auxquelles il doit s'adapter en tant que pays conforme. Tout en exhortant les participants à donner le meilleur d'eux-mêmes, il sollicite le concours de tout un chacun en vue de produire un plan d'action qui dépasse les exigences de l'ITIE mère installée à Londres en Grande Bretagne.

L'ITIE a pour mission d'assurer la transparence des paiements et des revenus générés par les industries extractives, rendre cette information accessible à la société civile et au grand public et favoriser le bon usage des richesses minières afin qu'elles soient un moteur de la croissance économique et

L'ITIE est mise en place en 2007, mais ce n'est qu'en 2010 que le Tchad y a accédé comme pays candidat pour être déclaré 4ans plus tard, pays conforme.

Kodibaye Christian

L'Info N° 340 du
26 au 29 Mars 2015

Suite de l'article
en arabe ☺

مبادرة الشفافية تضع خطة وطنية للاعوام ٢٠١٥-٢٠١٧م



وبهذه المناسبة تحدث المنسق الوطني الدكتور حسين مسار في مستهل الحفل شاكرا فخامة رئيس الجمهورية والحكومة، واضاف ان هذه الورشة تهدف الي مراجعة وتحديث خطة العمل الوطنية لتواكب معايير شهادة الاعتماد التي حصلت عليها تشاد، والالتزام بمبادئ ومعايير الشفافية الدولية، وعليه ارجو من جميع المشاركين في الورشة للعمل بالجد لاعداد الخطة الوطنية حتى نخرج بافكار وروى جديدة تواكب المرحلة الحالية والمستقبلية للمبادرة.

أما وزير البترول والمناجم السيد جراسيم فقد قدم شكره لكل من ساهم في انجاح المبادرة بتشاد، وأوضح أن البلاد ضاعفت الجهود للحفاظ على هذا الوضع، مع احترام مبادئ ومتطلبات المبادرة. وأضاف أن المبادرة ليست ملزمة لتشاد وإنما هي أداة تسمح بتحديد الأولويات التي يجب أن تتكيف مع الدول المتوافقة، كما حث المشاركين على تقديم أفضل ما لديهم، وقال انه يسعى إلى دعم الجميع من أجل إنتاج خطة عمل تتوافق مع متطلبات المبادرة.

الجدير بالذكر ان أعمال الورشة سوف تستمر حتى السابع والعشرين من الشهر الجاري.

عمر يوسف عمر

ترأس وزير البترول والمناجم، رئيس اللجنة العليا لمبادرة الشفافية في الصناعات الاستخراجية بتشاد السيد جراسيم لامجال، حفل الانطلاقة الرسمية لورشة اعداد الخطة الوطنية للعام ٢٠١٥-٢٠١٧م، وذلك صباح الاثنين الثالث والعشرين من مارس الجاري بفندق ريزيدانس بانجمينا. بحضور المنسق الوطني الدكتور حسين مسار ومهندس الخطة الدكتور ماوندو لودي جلبير وعدد من ممثلي شركاء التنمية والمنظمات العالمية وعدد من المشاركين.

تسعى حكومة البلاد لتحديث وتطوير خططها لمواكب المراحل المتقدمة التي تحصلت عليها من مبادرة الشفافية العالمية، والتي تهدف الي ضمان شفافية مدفوعات وعائدات الانتاج عبر الصناعات الاستخراجية، وجعل هذه المعلومات في متناول المجتمع المدني وعامة الجمهور، ودعم الاستخدام الأمثل لهذا الثراء بغية ان يكون محركا للنمو الاقتصادي ليساهم في التنمية المستدامة وتقليص الفقر.

وتتمثل فوائد الانضمام الي الشفافية في اقامة الثقة بين الاطراف المعنية والحد من النزاعات بين مكونات المجتمع وتعزيز القدرات في مجال تسيير العائدات وموارد الدول المشاركة.

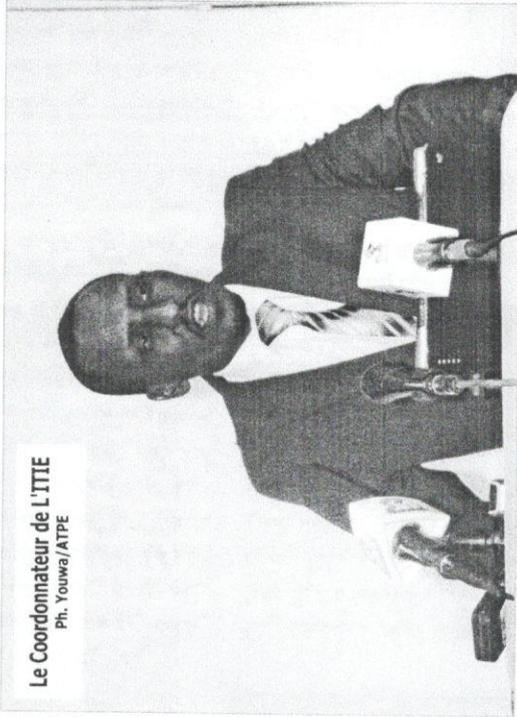
ITIE :

Pour un plan d'action National intégral

Le Haut Comité de l'Initiative pour la transparence dans les Industries Extractives (ITIE) a organisé du 23 mars au 08 avril 2015 à Bakara un atelier qui a permis aux participants de procéder à l'élaboration du plan d'action nationale de l'Initiative pour la période 2015-2017.

Cet atelier avait pour but de définir les axes stratégiques et les priorités, les problèmes et au besoin, mettre en place les activités pour atteindre des résultats jugés nécessaires pour aider le Tchad à maintenir la conformité. Les travaux de Bakara s'étaient déroulés tantôt en plénière tantôt en atelier et tout a été fait pour que chaque partie prenante se retrouve, se reconnaisse et apporte sa contribution. Tout s'est déroulé dans un climat de dialogue et régulièrement ce qui devait être pris en compte est adopté par consensus. Cette rencontre a permis aux participants de pousser plus loin la compréhension même de la nouvelle norme et du travail qui est attendu des parties prenantes au Tchad.

Les participants ont également planché sur les résultats du plan d'action des années écoulées afin de dégager les forces, les faiblesses, les menaces et les opportunités de l'institution. A noter que cet atelier se veut incubateur d'un nouveau modèle stratégique de gestion transparente des ressources extractives pour l'année en cours et les deux prochaines années conformément à la nouvelle « Norme



Le Coordonnateur de L'ITIE
Ph. Youwa / ATPE

ITIE ». Il vise, par ailleurs, à mettre à jour le plan d'action national pour faire face au certificat d'accréditation obtenue par le Tchad et l'engagement envers les principes et les normes internationales de transparence.

D'après le Coordonnateur de ITIE, Dr Hissein Massar, l'Initiative ne doit pas seulement être la mise en route d'une norme mais c'est aussi et d'abord les résultats, les impacts. Et d'ajouter que la session qui vient de s'achever a pour but de doter l'ITIE d'un plan d'action National intégral couvrant la période de 2015 à 2017, ce plan définit toutes les priorités nationales, les visions futures de l'ITIE et les nouvelles orientations qui seront en adéquation avec les nouvelles normes de transparence du 15 octobre 2014 et cela a eu lieu après une évaluation du processus Tchadien de la transparence que le pays a été déclaré comme pays conforme à la mise en œuvre de l'ITIE par le conseil d'administration du secrétariat de l'ITIE international a-t-il déclaré.

**Kodibaye Christian et
Mbainodjijel Nodjidené, stagiaire**

مبادرة الشفافية في الصناعات الاستخراجية

تضع خطة عملها ٢٠١٧-٢٠١٥



أختتمت أعمال ورشة اعداد الخطة وطنية لمبادرة الشفافية في الصناعات استخراجية للعامين المقبلين، وذلك يوم الأربعاء الثامن من فبراير ٢٠١٥م، ركز الدراسات من أجل التنمية (يفود).

وقد حضر الحفل بجانب منسق مبادرة أعضاء اللجنة الوطنية للمبادرة عدد من الشركاء الفنيين والماليين. وبعد مناقشات ومداومات حول موضوعات الورشة، اعد المشاركون خطة شامل تعيين البلاد في إدارة الموارد استخراجية بكل شفافية مطابقة للمعايير للنظم الدولية.

المنسق الوطني لمبادرة الشفافية في

التي تحصلت عليها بلادنا تترجم الإرادة العليا لقائد البلاد فخامة رئيس الجمهورية إدريس ديبي اتنو ونيته المخلصة والصادقة هو وحكومته في تحسين الشفافية في إدارة الموارد الطبيعية وذلك عبر اعتماد عملية المبادرة في تشاد.

ويسعدني أن اوجه بهذه المناسبة في هذا الصباح الأغر أسمى آيات الشكر لفخامة رئيس الجمهورية الذي يطلع أن يرى بلادنا دائماً لتصبح دولة رائدة ومواكبة للتطور ومسيرة للمعايير الدولية التي يسير عليها العالم المتحضر، والشكر اجزله لمعالي وزير البترول والمناجم هذا الشاب المفعم بالحيوية والذي لا يألو جهداً في سبيل جعل هذه المبادرة تقوم بدورها المناط بها، بدليل دعمه ورعايته لأعمال هذه الورشة تنفيذاً لتوجيهات رئيس الجمهورية وكذلك الشكر موصول إلى أعضاء اللجنة الفنية الدائمة.

تفاصيل أوفى عن الورشة وبيانات مفصلة عن الخطة في العدد القادم.

صناعات الاستخراجية الدكتور حسين مسار لي قدم كلمة قال فيها نهننكم ونحن نشهد حفل افتتاح أعمال ورشة اعداد الخطة الوطنية لأعوام ٢٠١٥-٢٠١٧م، حيث عكف أعضاء لجنة الوطنية العليا لمبادرة الشفافية الشخصيات الاعتبارية والخبراء في الأمانة الفنية الدائمة، خلال الاسبوعين الماضيين للقيام بعمل دؤوب وجهد مضاعف يصلون فيه الليل للنهار حتى خرجنا بخطة متكاملة للأعوام الثلاثة المقبلة والتي تحدد الاولويات والرؤية مستقبلية لمبادرة الشفافية، والتي تضمنت على وجهات جديدة ورؤى مستقبلية طموحة لأعوام الثلاثة المقبلة حتى تواكب معيار شفافية الجديدة وهي ضمن متطلبات شهادة لاعتماد الدولية التي حصلت عليها بلادنا تشاد دولة مطابقة لمعيار الشفافية في ١٥ أكتوبر من العام الماضي، وذلك بعد تقييم وضع مبادرة شفافية في الصناعات الاستخراجية في تشاد، حيث أعلن المجلس الدولي للشفافية أن تشاد دولة مطابقة لمعايير الشفافية، وأن هذه الصفة

ITIE-Tchad se dote de son plan d'action national 2015-2017

Le Haut Comité National de l'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives au Tchad a organisé du 23 au 27 mars dernier, à Bakara, un atelier sur l'élaboration de son plan d'action national 2015-2017.

Cet atelier vise, selon le coordonateur national de l'ITIE-Tchad, Dr Hisseine Massar Hisseine, à réviser et à mettre à jour, le plan d'action national pour faire face au certificat d'accréditation obtenue par le Tchad et l'engagement envers les principes et les normes internationales de transparence.

C'est en se basant sur la norme ITIE et sur les discussions relatives aux difficultés rencontrées et aux priorités des industries extractives,



Le ministre du pétrole, des mines et de l'énergie

que le groupe multipartite, en collaboration avec les parties prenantes, a élaboré ce plan de travail qui explique pourquoi ITIE est mise en œuvre et quelles sont les principales questions auxquelles le processus ITIE tente de répondre. Selon le président du Haut Comité National de l'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives au

Tchad, par ailleurs ministre du Pétrole, des Mines et de l'Énergie, Djérassem Le Bémadjiel, «après ce grand succès de statut du pays conforme (15 octobre 2014), notre pays se doit de doubler d'efforts afin de maintenir sa conformité tout en respectant les principes et les exigences de l'ITIE.» De ce fait, la première exigence de la norme impose au groupe multipartite l'élaboration du plan d'actions national tenant compte de l'impact des revenus pétroliers. C'est pour répondre à cette exigence et faire un pas en avant que cet atelier avait été organisé.

Rappelons que le Tchad a mis en place, depuis 2007, la transparence dans les industries extractives où il s'est adhéré. Il est devenu pays candidat en 2010 et est devenu pays conforme en 2014.

RNA

L'Observateur N° 784 du 01 au 08 avril 2015

Itie-Tchad

Le haut comité national de l'initiative pour la transparence dans les industries extractives au Tchad (Itie-Tchad) a organisé du 23 au 27 mars dernier à Bakou un atelier sur l'élaboration de son plan d'action 2015-2017.

Un nouveau plan d'actions pour plus de transparence

Asnan Non-Doum Saturnin

Il se veut incubateur d'un nouveau modèle de gestion transparente dans les ressources extractives pour l'année en cours et les deux prochaines années, notamment 2016 et 2017. Cet atelier vise aussi à réviser et à mettre à jour, le plan d'action national pour valoriser le certificat d'accréditation obtenu par le Tchad. « L'engagement du Tchad aux principes et normes internationaux de transparence doit être tenu », informe le coordonnateur national de l'Itie-Tchad, Dr Hisseine Massar Hisseine.

En effet, cet instrument est en adéquation avec les nouvelles idées et visions actuelles et de l'avenir. Pour ce faire, reconnaît le coordonnateur de l'Itie-Tchad, si le Tchad est déclaré pays conforme, c'est grâce au soutien et à l'engagement du chef de l'Etat, Idriss Deby Itno et son gouvernement à travers le ministère du Pétrole, des Mines et de l'Energie. Ces derniers ont accordé une grande importance au processus de l'initiative afin de permettre à son organisation de réaliser ses objectifs, consistant à assurer la transparence des paiements et des revenus générés par les industries extractives. Mais aussi, à rendre cette information accessible à la société civile et au grand public, et à favoriser le bon usage de cette richesse afin qu'elle soit un moteur de croissance économique pouvant contribuer au développement durable et à la réduction de la pauvreté, rappelle Dr Hisseine Massar Hisseine. Selon lui, le souci



Le Coordonnateur de l'Itie-Tchad Dr. Hisseine Massar Hisseine.

premier est de faire de l'Itie-Tchad, la clé voûte du développement durable du Tchad.

Quant au ministre de Pétrole, des Mines et de l'Energie, Djerassem Le Bemadjiel, après ce grand succès de statut du pays conforme de l'Itie, le Tchad doit fournir davantage d'efforts afin de maintenir sa conformité tout en respectant les principes et exigences de cette organisation internationale. « La première exigence de la norme impose au groupe multipartite, l'élaboration du plan d'actions national tenant compte de l'impact des revenus pétroliers. C'est pour répondre à cette exigence et faire un pas en avant que nous avons organisé cet atelier », justifie-t-il. Ce document définit les priorités auxquelles doit s'adapter le Tchad en tant que pays conforme, conclut Djerassem le Bemadjiel.

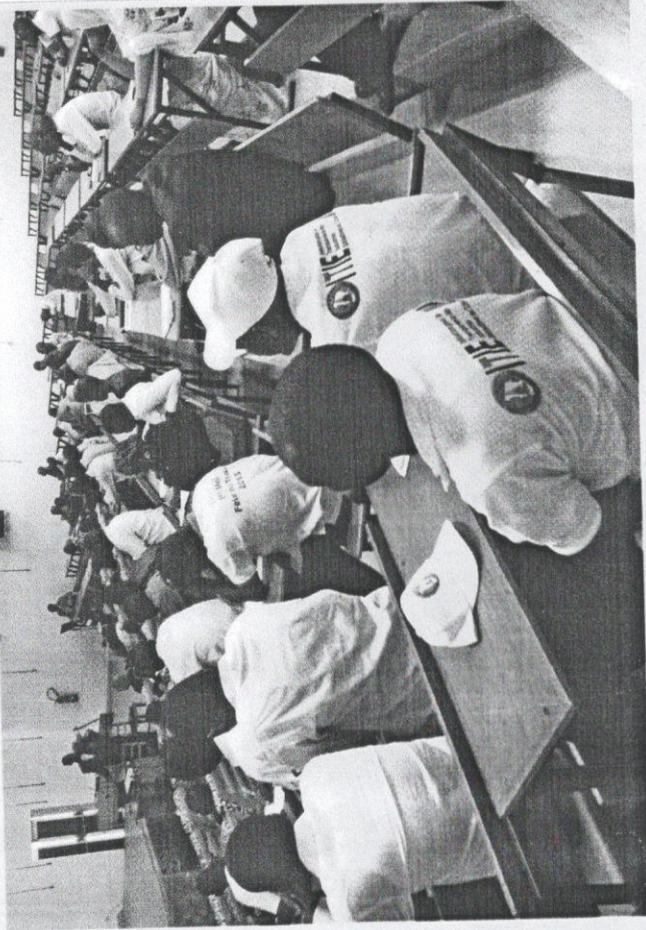
Option N° 142 du 31 Mars - C. M. 2016

Transparence dans les industries extractives
 L'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives (ITIE) a organisé du 2 au 7 août 2015 à N'Djaména, une semaine portes ouvertes. Plusieurs activités ont été menées pendant cette semaine. Notamment, les émissions radiotélévisées, les débats sur différentes thématiques relatifs à la mise en œuvre de l'ITIE au Tchad, des projections de films suivies d'une exposition des réalisations et publications.

L'ITIE Tchad ouvre ses portes au public



Le 1^{er} vice président du Haut Comité national de l'ITIE TCHAD l'abbé Madiro Raymond (au centre), entouré du Coordonnateur de l'ITIE et d'un membre du comité national à l'ouverture de la semaine portes ouvertes AU CÉFOD.



Une vue de l'assistance à la cérémonie d'ouverture au Céfod

Officiellement lancée le 4 août au CEFOD, la semaine portes ouvertes a été marquée par la forte participation du public, composé de différentes couches de la population à toutes les activités

société civile et au grand public, favoriser le bon usage de cette richesse afin qu'elle soit un moteur de la croissance économique et contribue au développement durable et à la réduction de la pauvreté.

En tant que pays pionnier en matière de Transparence dans les industries extractives, l'adhésion du Tchad ne s'est pas faite attendre en 2004 avec la lettre du chef de l'Etat, aux dirigeants de la Banque

L'Union - N° 156 du 12-17 Août 2015

« nous pouvons dire sans risque de nous tromper que l'objectif recherché qui est la mobilisation et la sensibilisation du grand public autour du processus, enjeux et défis de l'ITTE est atteint ». Par cet exercice, les membres du Haut Comité National ont voulu témoigner leur volonté de traduire en acte le critère de l'exigence 6 de la norme



Le Coordonnateur national du Secrétariat permanent de l'ITTE TCHAD
Dr Hisssein Massar Hisssein

Suite au constat de la mauvaise gestion des revenus générés par l'exploitation des ressources naturelles, l'insécurité, la corruption, les guerres civiles, et un déficit démocratique que l'ancien Premier ministre britannique Tony Blair, a émis l'idée de la création de l'ITTE lors du sommet sur le développement durable, tenu à Johannesburg en Afrique du Sud en sep-

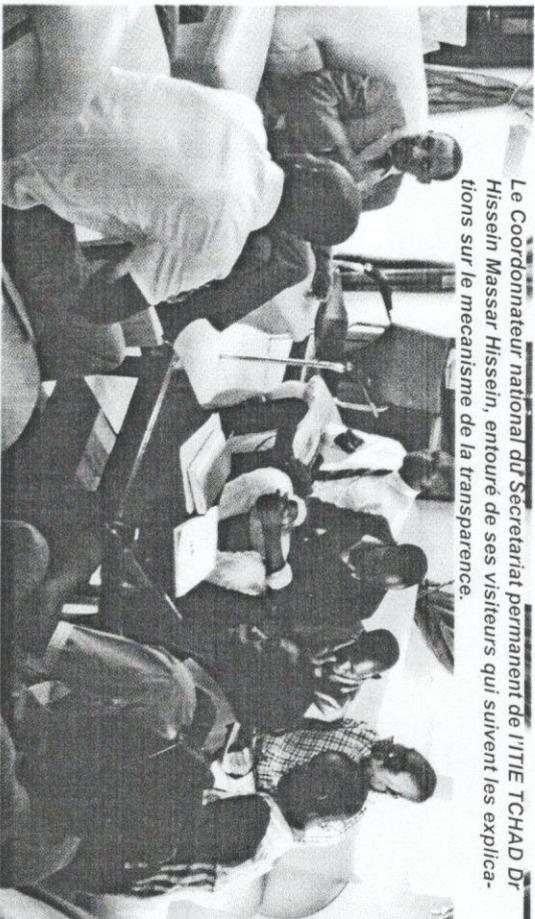
tembre 2007. Il a fallu attendre le 20 août 2007. Il a fallu attendre en avril 2010 pour que la candidature du Tchad comme pays candidat à la mise en œuvre de l'ITTE soit acceptée au cours d'une session du Conseil International d'Administration. Déclaré pays conforme aux exigences de l'ITTE depuis octobre 2014, le Tchad doit batailler dur pour pérenniser cette conformité, a rappelé le coordonnateur National du Secrétariat permanent de l'ITTE-Tchad, Dr Hisssein Massar Hisssein.

Publi-information

Ici l'exposition des documents relatifs à la transparence dans les industries extractives au Tchad.



Le Coordonnateur national du Secrétariat permanent de l'ITTE TCHAD Dr Hisssein Massar Hisssein, entouré de ses visiteurs qui suivent les explications sur le mécanisme de la transparence.



Pratiquez Ce Que Vous Prêchez
PCQVP veut aussi dire Pratiquez Ce Que Vous Prêchez!